

印尼玻雅分公司 2024 年#2 机组检查性大修补充备品备件询价采购文
件

**Dokumen Permintaan dan Pengadaan Suku Cadang Tambahan
untuk Pemeriksaan Overhaul Unit #2 Tahun 2024 Cabang Sumsel-8
Indonesia**

一、资格条件 Kualifikasi:

供应商是印度尼西亚注册公司，具有独立的法人资格，持有有效营业执照，能够独立承担民事责任。

Penawar adalah perusahaan terdaftar di Indonesia, memiliki badan hukum independen, memiliki izin usaha yang sah, dapat menanggung tanggung jawab perdata secara mandiri, dan dapat menandatangani kontrak secara mandiri

二、技术要求 Persyaratan Teknis:

1. 供应商所供物品必须与采购清单一致，需提供出厂合格证、说明书等，相关技术资料齐全。检查外观合格，检测试用合格。不满足以上要求将按退货处理。

Barang yang dipasok oleh pemasok harus sesuai dengan daftar, dan harus dilengkapi dengan sertifikat pabrik, panduan, dan dokumen teknis terkait. Pemeriksaan visual harus memenuhi syarat dan uji coba, dan uji coba harus berhasil. Inspeksi penampilan memenuhi syarat, dan penggunaan pengujian dan uji coba memenuhi syarat. Kegagalan untuk memenuhi persyaratan di atas akan dikembalikan.

2. 供应商提供的商品必须是全新的，杜绝二手或淘汰品。

Barang yang disediakan oleh pemasok harus sepenuhnya baru, dan barang bekas atau produk yang sudah tidak diproduksi harus dihindari.

三、其他要求 Persyaratan Lain:

1、报价要求：报价按照采购清单（见附件）分别报出单价，以及总价格，总

价包括但不限于与执行本合同有关的所有费用，如产品价格、运输费用、装卸费、退货运费、增值税、关税等。注明供货周期。

Persyaratan Penawaran: Kutipan didasarkan pada daftar persediaan (lihat lampiran) dan harga satuan dikutip secara terpisah, termasuk namun tidak terbatas pada semua biaya yang terkait dengan pelaksanaan kontrak ini, seperti harga produk, biaya transportasi, biaya bongkar muat, biaya pengiriman kembali, pajak pertambahan nilai, bea cukai, dll. Tunjukkan periode pengiriman.

2. 本合同为固定总价合同。

Kontrak ini merupakan kontrak harga total tetap

3. 付款方式：甲、乙双方验收签字确认后，甲方在收到乙方正确、合法合规发票等资料后 30 天内支付全额货款的 100%。

Metode pembayaran: Setelah Pihak Pertama dan Pihak Kedua menandatangani dan mengonfirmasi penerimaan, Pihak Pertama harus membayar 100% dari pembayaran penuh dalam waktu 30 hari setelah Pihak Kedua menerima faktur yang benar dan sesuai dengan hukum dan informasi lainnya.

4. 评审方式：经评审的最低价法。

Metode evaluasi: metode harga terendah setelah evaluasi.

5. 报价截止时间 2024 年 4 月 20 日雅加达时间 15:00 前。

Penawaran jatuh tempo pada tanggal 20 April 2024 pukul 15:00 waktu Jakarta.

四、交货时间 Waktu pengiriman:

2024 年 6 月 30 日之前全部到货。

Semua barang akan tiba sebelum 30 Juni 2024.

五、交货地点 Tempat Penyerahan Barang :

华电（印尼）玻雅发电厂 PLTU Sumsel - 8

六、联系人 Narahubung : Yu Zai Jun 、 Arie Vernandy

七、联系电话 Nomor Telepon: 082177928042 、 082175590757